Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L.
23. AVR 1965
Transmis ce jour - Coordinatie
Overgezonden aan de H.

Co

MTL.

L.9256/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 13e maart 1965 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 127 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid", zoals het door de Minister op 27 maart 1965 gewijzigd werd, heeft de 30e maart 1965 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 13 mars 1965, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 127 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre le 27 mars 1965, a donné le 30 mars 1965 l'avis suivant :

C.E.
Sect. R. S.
26.4.65

Artikel 1 van het ontwerp verwijst naar "artikel 28sexies van de wet op de arbeidsovereenkomst".

Telkens verwezen wordt naar een bepaald artikel van een wet, is het gebruikelijk de datum van de wet te vermelden. Doet men dat niet, dan is het beter ook geen melding te maken van het artikel, maar te verwijzen naar de betrokken wetgeving in het algemeen.

Bij voorkeur wordt het zinsdeel, dat aanvangt met de woorden "overeenkomstig de bepalingen van ...", als volgt gelezen : "overeenkomstig het besluit, vastgesteld ter uitvoering van de wetgeving op de arbeidsovereenkomst of overeenkomstig ...".

\+
\+ +

Volgens artikel 2 heeft het ontwerp uitwerking met ingang van 19 augustus 1964 wat het eerste lid betreft. Het ontwerp mist rechtsgrond inzover het nieuwe lasten voor het verleden aan de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening oplegt.

Onder voorbehoud van deze opmerking over de terugwerkende kracht, dient in artikel 2 van het ontwerp te worden verduidelijkt over welk "eerste lid" en welk "tweede lid" het gaat. Zulks kan als volgt geschieden :

.../...

- "voor wat betreft het eerste lid van artikel 127 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende de arbeidsvoorziening en werkloosheid, gewijzigd bij artikel 1 van dit besluit" ;

- "voor wat betreft het tweede lid van hetzelfde artikel 127".

L'article 1er du projet se réfère à "l'article 28sexies de la loi sur le contrat de travail".

Lorsqu'on renvoie à un article de loi déterminé, il est d'usage d'indiquer la date de cette loi. Si on désire ne pas le faire, il est préférable de renoncer à l'indication de l'article, et de viser d'une manière générale la législation en cause.

Le membre de phrase qui commence par les mots "conformément aux dispositions de ... " gagnerait à être remplacé par le suivant : "conformément à l'arrêté royal pris en exécution de la législation sur le contrat de travail ou conformément à une décision ...".

\+
\+ \+

Selon l'article 2, l'arrêté à intervenir produira ses effets le 19 août 1964 en ce qui concerne l'alinéa 1er. Dans la mesure où il impose ainsi à l'Office national de l'emploi des charges nouvelles pour le passé, le projet manque de base légale.

Sous réserve de cette observation concernant la rétroactivité, il convient de préciser à l'article 2 du projet, quel "alinéa 1er" et quel "alinéa 2" elle concerne. Il est proposé en conséquence de dire :

.../...

- "en ce qui concerne l'alinéa 1er de l'article 127 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, modifié par l'article 1er du présent arrêté";

- "en ce qui concerne l'alinéa 2 du même article 127".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs:	F.LEPAGE,	staatsraad, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	H.BUCH, P.VERMEULEN,	staatsraden, conseillers d'Etat,	
	J.LIMPENS, W.VEROUGSTRAETE,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.LENAERTS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.H.LENAERTS, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, — DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) J.DE KOSTER. — (get.) F.LEPAGE.